



## ÍNDICE

<b>1. La variedad interna de la lengua y los lenguajes de especialidad</b>	<b>1</b>
1.1. El estudio de la variedad interna de la lengua	3
1.2. Tipologías de las variedades intejnas de la lengua	12
<b>2. El lenguaje jurídico como lenguaje de especialidad</b>	<b>21</b>
2.1. Caracterización de los lenguajes de especialidad	23
2.2. Posición del lenguaje jurídico entre los lenguajes de especialidad	30
2.3. Variación interna del lenguaje jurídico	35
<b>3. Tendencias actuales del lenguaje jurídico</b>	<b>47</b>
3.1. El Plain English Movement	49
3.2. La renovación del lenguaje jurídico francés	59
3.3. Técnica legislativa y redacción de leyes	64
3.4. Eliminación de los usos sexistas	72
3.5. Otros aspectos	85
<b>4. Características del lenguaje jurídico</b>	<b>91</b>
4.1. Formalidad y cortesía	93
4.2. Objetividad y subjetividad	97
4.3. Dependencia de textos legales. Definiciones, repeticiones y remisiones	100
4.4. Funcionalidad	104
4.5. Organización del texto	105
4.6. Las abreviaciones	111
4.7. Precisión	113
4.8. Concisión y claridad	114
4.9. Formas lingüísticas específicas	116
<b>5. La enseñanza del lenguaje jurídico</b>	<b>121</b>
5.1. La enseñanza de los lenguajes de especialidad	123
5.2. Diseño de programas para cursos de lenguajes de especialidad	126
5.3. El análisis de necesidades y la programación de curso	128
5.4. Criterios básicos para la elaboración de materiales didácticos para el aprendizaje del lenguaje jurídico	130
5.5. Técnicas y recursos didácticos para la impartición del curso	131
5.6. La evaluación	135
Bibliografía básica	141